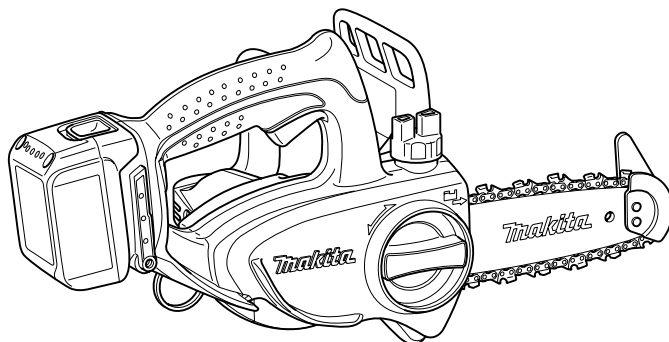
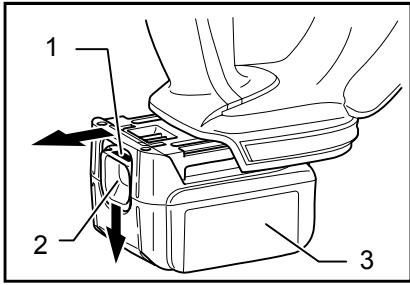




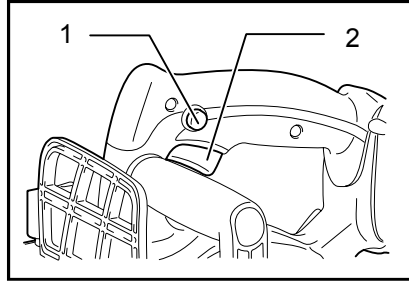
GB	Cordless Chain Saw	INSTRUCTION MANUAL
UA	Бездротова ланцюгова пила	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
PL	Akumulatorowa pilarka łańcuchowa	INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO	Ferăstrău cu lanț cu acumulator	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
DE	Akku-Kettensäge	BEDIENUNGSANLEITUNG
HU	Akkumulátoros láncfűrész	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV
SK	Ručná reťazová píla	NÁVOD NA OBSLUHU
CZ	Akkumulátorová řetězová píla	NÁVOD K OBSLUZE

BUC121
BUC122

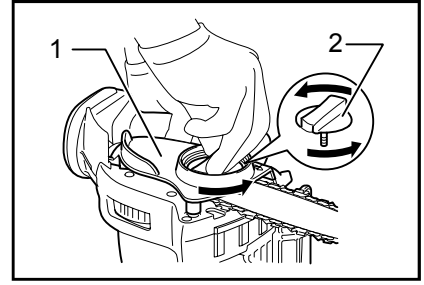




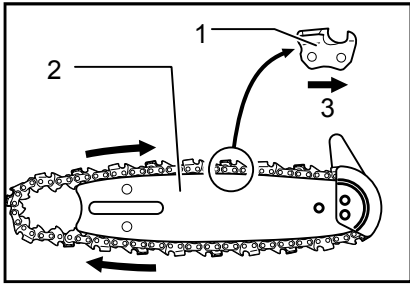
1 008565



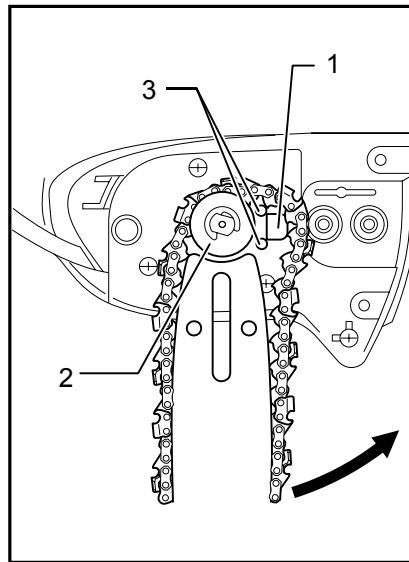
2 008572



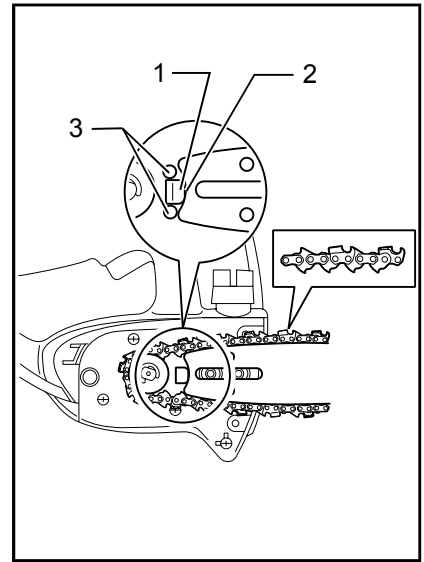
3 008566



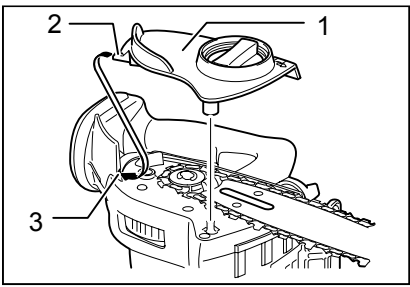
4 008568



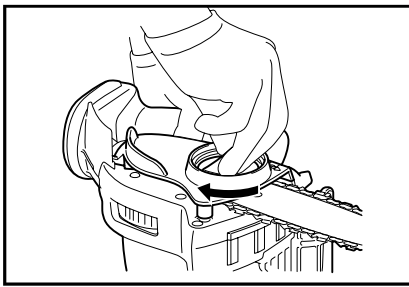
5 008630



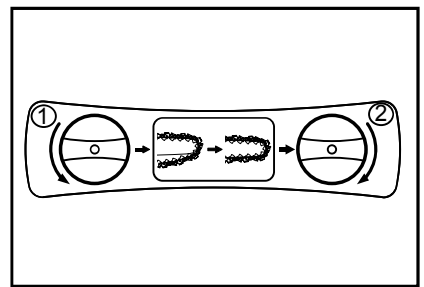
6 008631



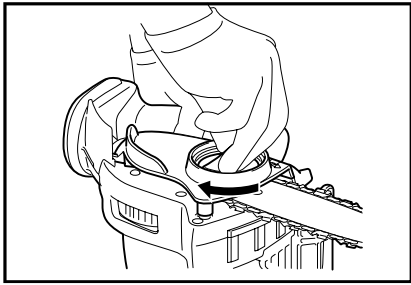
7 008569



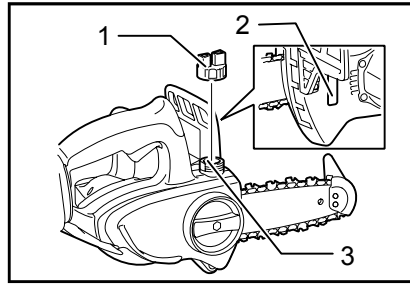
8 008570



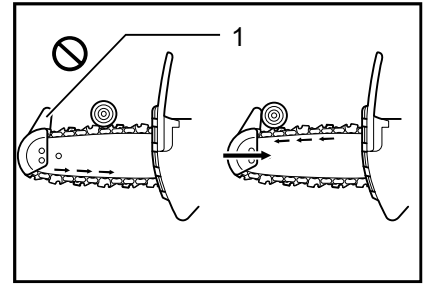
9 008587



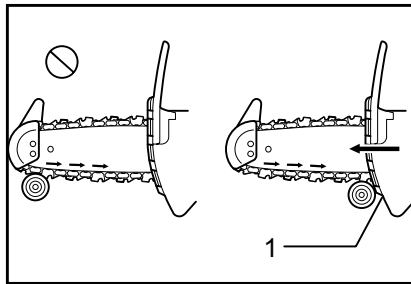
10 008570



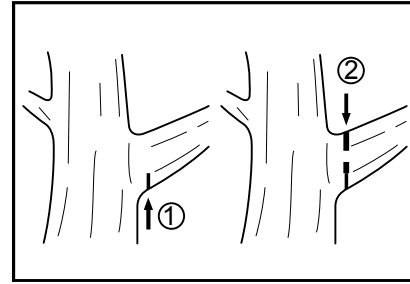
11 008571



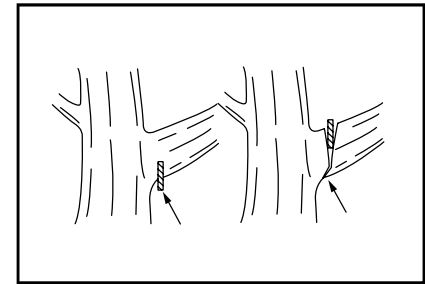
12 008574



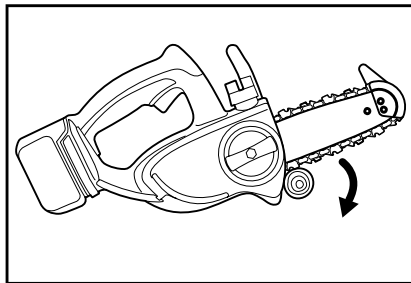
13 008575



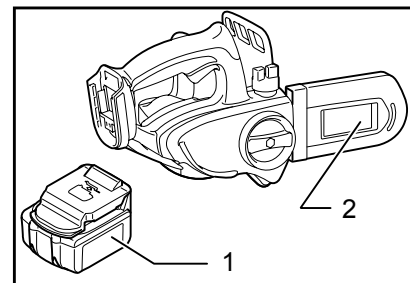
14 008576



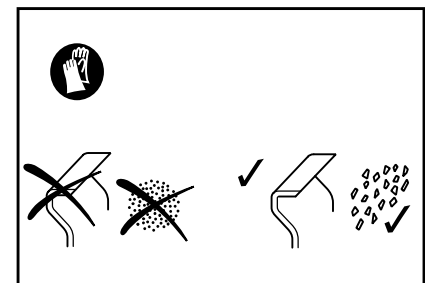
15 001742



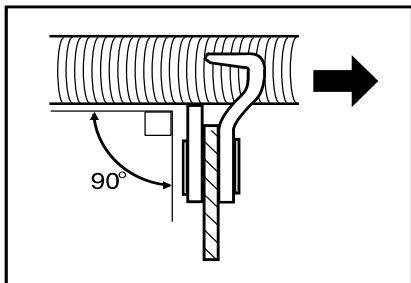
16 008634



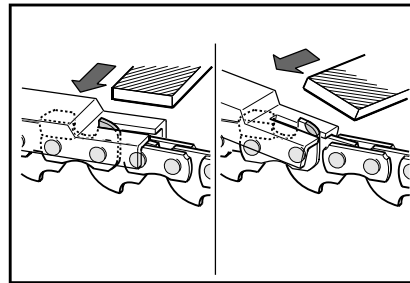
17 008573



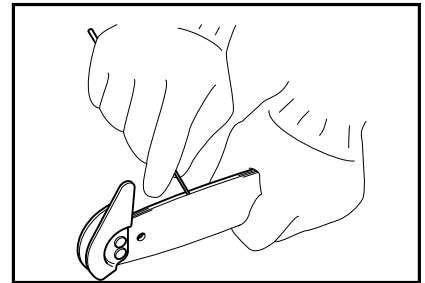
18 008633



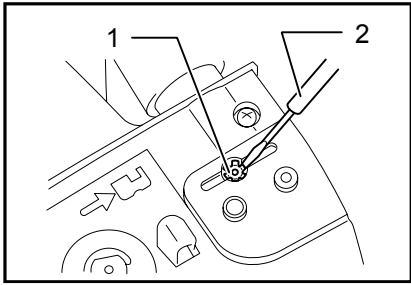
19 006927



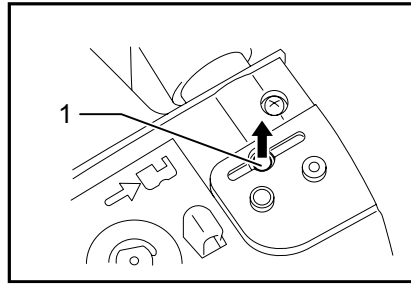
20 006929



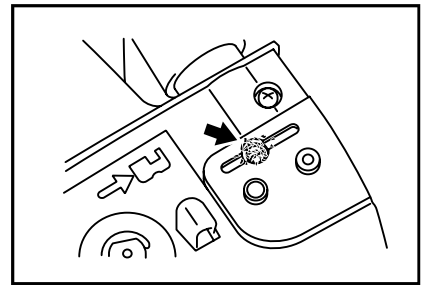
21 008578



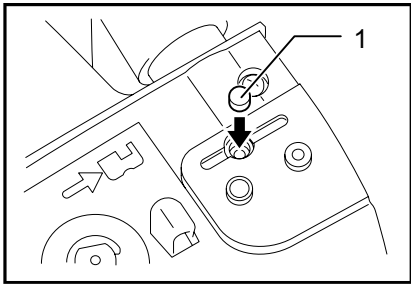
22 008579



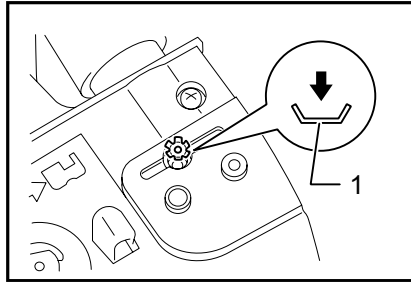
23 008580



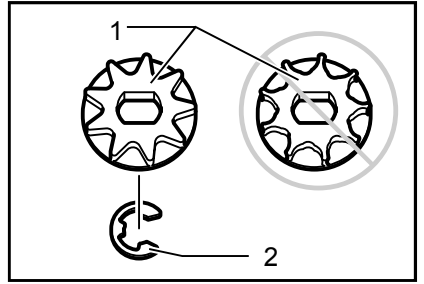
24 008581



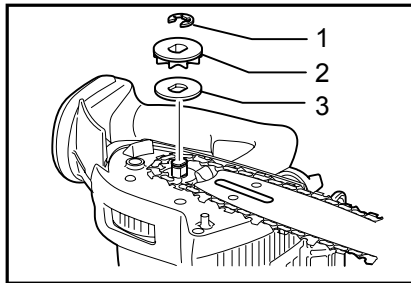
25 008582



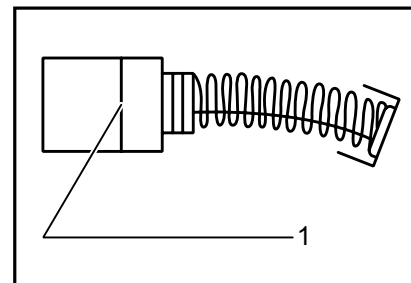
26 008635



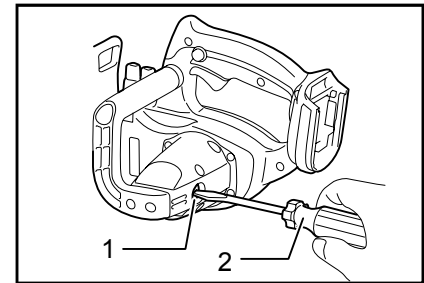
27 008584



28 008586



29 001145



30 008585

Legenda všeobecného vyobrazení

1-1. Červená část	6-1. Pružina	22-1. Tlačná matice
1-2. Tlačítko	6-2. Vodicí tyč	22-2. Plochý šroubovák
1-3. Akumulátor	6-3. Výčnělek	23-1. Filtr
2-1. Odjišťovací tlačítko	7-1. Kryt řetězového kola	25-1. Filtr
2-2. Spoušť	7-2. Háček	26-1. Tlačná matice
3-1. Kryt řetězového kola	7-3. Otvor	27-1. Řetězové kolo
3-2. Knoflík	11-1. Víčko olejové nádrže	27-2. Pojistný kroužek
4-1. Řezný nástroj	11-2. Průzor pro kontrolu hladiny oleje	28-1. Pojistný kroužek
4-2. Vodicí tyč	11-3. Otvor olejové nádrže	28-2. Řetězové kolo
4-3. Šipka	12-1. Přední vodítko	28-3. Podložka
5-1. Pružina	13-1. Dolní vodítko	29-1. Mezní značka
5-2. Řetězové kolo	17-1. Akumulátor	30-1. Víčko držáku uhlíku
5-3. Výčnělek	17-2. Pouzdro (kryt řetězu)	30-2. Šroubovák

TECHNICKÉ ÚDAJE










Model		BUC121	BUC122
Otáčky řetězu za minutu (min ⁻¹)		4,8 m/s (290 m/min)	5,0 m/s (300 m/min)
Délka meče		115 mm	
Pilový řetěz	Typ	25 AP	
	Rozteč	1/4"	
	Počet vodicích článků	42	
Celková délka		422mm	422mm
Hmotnost netto		2,4 kg	2,5 kg
Jmenovité napětí		14,4 V DC	18 V DC

- Vzhledem k neustálému výzkumu a vývoji zde uvedené technické údaje podléhají změnám bez upozornění.
- Poznámka: Technické údaje se mohou pro různé země lišit.

END005-2

Symboly

Níže jsou uvedeny symboly, se kterými se můžete při použití nástroje setkat. Je důležité, abyste dříve, než s ním začnete pracovat, pochopili jejich význam.

-  • Přečtěte si návod k obsluze.
-  • Používejte ochranu zraku.
-  • Používejte ochranu sluchu.
-  • Používejte helmu, brýle a ochranu sluchu.
-  • Používejte vhodnou ochranu nohou a rukou.
-  • Nevystavujte nástroj dešti.
-  • Při práci držte pilu oběma rukama! Obsluha pily jednou rukou je mimořádně nebezpečná!
-  • Tuto pilu smí obsluhovat pouze vhodně vyškolení pracovníci.
-  • Pouze pro země EU
Nevyhazujte elektrická zařízení spolu s domovním odpadem!
Podle Nařízení Evropské rady

2002/96/EC o likvidaci elektrických a elektronických zařízení a jejího provádění v souladu s národními zákony, elektrická zařízení musí být poté, co doslouží, shromažďována samostatně a vrácena k ekologické recyklaci.

ENE031-1

Určení nástroje

Nástroj je určen k řezání dříví a kmenů.

Pro Model BUC121

ENG101-2

Pouze pro evropské země

Hluk

Typická A-vážená hladina hluku stanovená podle EN60745-2-13:

Hladina akustického tlaku (L_{PA}): 84.0 dB(A)

Nejistota (K): 2 dB(A)

Hladina hluku během provozu může překročit 85 dB(A).

Používejte pomůcky na ochranu sluchu.

ENG221-1

Vibrace

Celková hodnota vibrací (trixiální vektorový součet) určený v souladu s EN60745-2-13:

Pracovní režim: řezání dřeva

Vibrační emise (a_h): 4.2 m/s²
Nejistota (K): 1.5 m/s²

ENH016-5

Pro Model BUC122

ENG101-2

Pouze pro evropské země

Hluk

Typická A-vážená hladina hluku stanovená podle EN60745-2-13:

Hladina akustického tlaku (L_{pA}): 84.6 dB(A)

Nejistota (K): 2 dB(A)

Hladina hluku během provozu může překročit 85 dB(A).

Používejte pomůcky na ochranu sluchu.

ENG221-1

Vibrace

Celková hodnota vibrací (triaxiální vektorový součet) určený v souladu s EN60745-2-13:

Pracovní režim: řezání dřeva

Vibrační emise (a_h): 4.3 m/s²

Nejistota (K): 1.5 m/s²

ENH016-5

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S NORMAMI EU

Níže podepsaný, Kato, jako pověřená osoba, prohlašuje, že stroje MAKITA

Identifikační číslo modelu pro EU: M6 08 02 24243 083

BUC121

splňuje standardní bezpečnostní a zdravotní požadavky příslušných směrnic EU:

Směrnice EU o strojních zařízeních 98/37/EC, směrnice 2000/14/EG o emisích hluku a směrnice EU o elektromagnetické kompatibilitě.

Požadavky výše uvedených směrnic EU byly realizovány především na základě následujících norem: EN 60745-2-13, EN 55014, EN ISO 11681. Postup hodnocení shody 2000/14/EG byl proveden podle přílohy V. Změřená hladina akustického výkonu (L_{wa}) je 92.0 dB(A). Garantovaná hladina akustického výkonu (L_d) je 94 dB(A). Přezkoumání typu EU podle normy 98/37/EG provedla společnost: TÜV Product Service GmbH, Zertifizierungsstelle, Ridlerstraße 31, D-80339 München, Německo.

Tomoyasu Kato **CE2007**



000230

ředitel

Odpovědný výrobce:

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi, JAPONSKO

Oprávněný zástupce v Evropě:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, VELKÁ BRITÁNIE

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S NORMAMI EU

Níže podepsaný, Kato, jako pověřená osoba, prohlašuje, že stroje MAKITA

Identifikační číslo modelu pro EU: M6 08 02 24243 083

BUC122

splňuje standardní bezpečnostní a zdravotní požadavky příslušných směrnic EU:

Směrnice EU o strojních zařízeních 98/37/EC, směrnice 2000/14/EG o emisích hluku a směrnice EU o elektromagnetické kompatibilitě.

Požadavky výše uvedených směrnic EU byly realizovány především na základě následujících norem: EN 60745-2-13, EN 55014, EN ISO 11681. Postup hodnocení shody 2000/14/EG byl proveden podle přílohy V. Změřená hladina akustického výkonu (L_{wa}) je 92.7 dB(A). Garantovaná hladina akustického výkonu (L_d) je 95 dB(A). Přezkoumání typu EU podle normy 98/37/EG provedla společnost: TÜV Product Service GmbH, Zertifizierungsstelle, Ridlerstraße 31, D-80339 München, Německo.

Tomoyasu Kato **CE2007**



000230

ředitel

Odpovědný výrobce:

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi, JAPONSKO

Oprávněný zástupce v Evropě:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, VELKÁ BRITÁNIE

GEB037-1

Bezpečnostní upozornění pro řetězovou pilu:

NEDOVOLTE, aby pohodlnost nebo pocit znalosti výrobku (získaný na základě předchozího použití) vedl k zanedbání bezpečnostních pravidel platných pro řetězovou pilu. Budete-li tento nástroj používat nebezpečným nebo nesprávným způsobem, můžete utrpět vážné zranění.

1. **Je-li řetěz pily v pohybu, udržujte všechny končetiny mimo dosah řetězu. Před zapnutím řetězové pily se ujistěte, že se řetěz ničeho nedotýká.** Budete-li při používání řetězové pily jen chvíli nepozorní, může dojít ke kontaktu řetězu s vaším oblečením nebo tělem.
2. **Řetězovou pilu držte vždy pravou rukou za zadní rukojeť a levou rukou za přední rukojeť.** Budete-li řetězovou pilu držet obráceně, bude hrozit větší nebezpečí úrazu, proto se tomu vyhněte.

3. **Používejte ochranu zraku a sluchu. Doporučuje se také dodatečná ochrana hlavy, rukou a nohou.** Adekvátní oblečení zamezí zranění odlétávajícími třískami a nechtěnému kontaktu s řetězem pily.
4. **Nepoužívejte řetězovou pilu na stromě.** Při použití řetězové pily na stromě může dojít ke zranění.
5. **Udržujte správný postoj a používejte řetězovou pilu jen tehdy, stojíte-li na stabilním, jistém a rovném povrchu.** Kluzký nebo nestabilní povrch, například žebřík, může způsobit ztrátu rovnováhy nebo kontroly nad pilou.
6. **Při řezání napnuté větve dávejte pozor na zpětný ráz.** Když se napětí ve dřevě uvolní, napnutá větev může zasáhnout obsluhu nebo způsobit ztrátu kontroly nad pilou.
7. **Při řezání keřů a malých stromů dbejte mimořádné pozornosti.** Pružný materiál může pilu zachytit a vymrští se nebo způsobit, že ztratíte rovnováhu.
8. **Při přenášení držte řetězovou pilu za přední rukojeť, nechte ji vypnutou a držte ji tak, aby mířila směrem od vašeho těla. Při přepravě nebo skladování vždy nasadte kryt vodící lišty.** Správnou manipulací s řetězovou pilou lze snížit riziko nechtěného kontaktu s pohybujičím se řetězem pily.
9. **Dodržujte pokyny týkající se mazání, napínání řetězu a výměny příslušenství.** Nesprávně napnutý nebo namazaný řetěz se může přetřhnout nebo zvýšit pravděpodobnost zpětného rázu.
10. **Udržujte rukojeť suché, čisté a chraňte je před olejem a mazivem.** Mastné rukojeť jsou kluzké a mohou způsobit ztrátu kontroly nad nástrojem.
11. **Řezajte pouze dřevo. Nepoužívejte řetězovou pilu k účelům, pro které není určena. Příklad: nepoužívejte řetězovou pilu k řezání plastu, zdiva nebo nedřevěných stavebních materiálů.** Použití řetězové pily k účelu, ke kterému není určena, může mít nebezpečné následky.
12. **Příčiny a prevence zpětného rázu:**

Když se špička vodící lišty dotkne předmětu nebo když dřevo sevře řetěz pily v řezu, může dojít k zpětnému rázu.

Při kontaktu špičky může dojít k náhlé zpětné reakci, kdy se vodící lišta zvedne nahoru a směrem k uživateli.

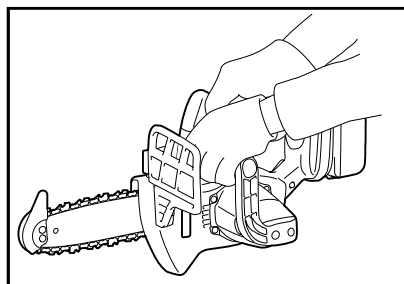
Při sevření řetězu pily v horní části vodící lišty může dojít k rychlému pohybu vodící lišty směrem k uživateli.

V těchto situacích můžete ztratit kontrolu nad pilou, což může mít za následek vážné zranění. Nespolehejte se jen na bezpečnostní zařízení, která jsou součástí pily. Jako uživatelé řetězové pily byste měli podniknout veškerá opatření, která

jsou nutná k zamezení nehody nebo zranění.

Zpětný ráz je důsledkem špatného použití a/nebo nesprávných pracovních postupů či podmínek. Lze se mu vyhnout přijetím odpovídajících opatření, která jsou uvedena níže:

- Udržujte pevné sevření tak, aby palce a prsty objímaly rukojeť pily. Držte pilu oběma rukama a stůjte tak, abyste mohli odolat případnému zpětnému rázu. Jsou-li učiněna vhodná opatření, obsluha může zpětný ráz kontrolovat. Nepouštějte pilu.



008625

- **Nepřesahujte a neřežte ve výšce nad úrovní ramen..** To vám pomůže zabránit nechtěnému kontaktu špičky s okolím a budete moci řetězovou pilu lépe ovládat v neočekávaných situacích.
- **Používejte pouze náhradní lišty a řetězy doporučené výrobcem..** Při použití nesprávných náhradních lišt a řetězů může dojít k přetržení řetězu nebo zpětnému rázu.
- **Dodržujte pokyny výrobce týkající se broušení a údržby řetězu pily.** Zmenšení výšky hloubkového dorazu může mít za následek větší zpětný ráz.

DOPLŇKOVÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

1. Přečtete si návod k obsluze, abyste se seznámili s provozem řetězové pily.
2. Před prvním použitím řetězové pily absolvujte školení v používání pily. Pokud takové školení není možné, před zahájením práce si minimálně vyzkoušejte řezání kulatiny na kozlíku.
3. Řetězovou pilu nesmí používat děti a osoby mladší 18 let. Mladiství starší 16 let mohou být tohoto omezení zproštěni, pokud pod dohledem odborníka absolvují školení.
4. Práce s řetězovou pilou vyžaduje vysokou koncentraci. Nepracujte s pilou, pokud se necítíte v pořádku. Veškerou práci provádějte s rozvahou a klidně.
5. Nikdy nepracujte pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.

Správné použití

1. Řetězová pila je určena výhradně k řezání dřeva. Nepoužívejte ji například k řezání plastů nebo porézního betonu.
2. Řetězovou pilu používejte pouze k činnostem popsaným v tomto návodu k obsluze. Pilu například **nepoužívejte** k seřezávání živých plotů nebo k podobným účelům.
3. Řetězovou pilu není povoleno používat pro lesnické práce, tj. pro kácení a odvětvování stojících stromů. Kabel řetězové pily nenabízí pracovníkovi možnost pohybu a bezpečnost, které jsou pro takovou práci nutné.
4. Řetězová pila není určena pro komerční použití.
5. Nepřetěžujte řetězovou pilu.

Osobní ochranné prostředky

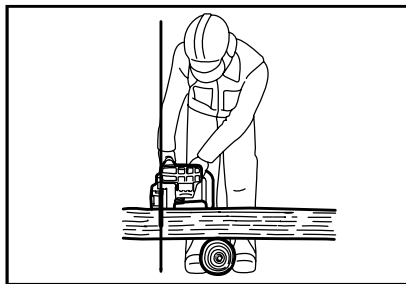
1. Oděv musí být těsně přiléhající, nesmí však omezovat pohyblivost.
2. Při práci používejte následující ochranné prostředky:
 - Testovanou ochrannou přilbu, pokud existuje riziko padání větví nebo podobné nebezpečí;
 - Obličejový štít nebo brýle;
 - Vhodnou ochranu sluchu (klapky na uši, upravené nebo tvarovatelné ucpávky do uší); Analýza oktávového pásma je k dispozici na požadavek.
 - Pevnou koženou ochrannou obuv;
 - Dlouhé kalhoty vyrobené z odolné látky;
 - Ochrannou kombinézu z látky odolné proti prořezání;
 - Ochrannou obuv nebo holínky s protiskluzovou podrážkou, ocelovou špičkou a podšívkou z látky odolné proti prořezání;
 - Dýchací masku při provádění práce, při které vzniká prach (např. při řezání suchého dřeva).

Bezpečné pracovní postupy

1. Neprovozujte řetězovou pilu v blízkosti hořlavého prachu nebo plynů. Motor vytváří jiskry a představuje **riziko výbuchu**.
2. Pracujte pouze na pevném povrchu a zaujměte dobrý postoj. Zvýšenou pozornost věnujte překážkám (např. kabelu) na pracovišti. Zvýšenou pozornost věnujte místům, kde vlhkost, sníh, čerstvě uřezané dřevo nebo kůra může způsobit kluzkost. Při práci s pilou nestůjte na žebříku ani na stromě.
3. Zvýšené opatrnosti dbejte při práci na svahu; kutálající se kmeny a větve představují potenciální riziko.
4. Očistěte oblast řezání od cizích předmětů, jako je například písek, kameny, hřebíky, dráty, apod. Tyto mohou poškodit meč a řetěz a způsobit nebezpečný zpětný ráz.
5. Zvýšenou opatrnost zachovávejte při řezání v blízkosti drátěných plotů. Neřežte do plotu. V opačném případě může dojít ke zpětnému rázu

pily.

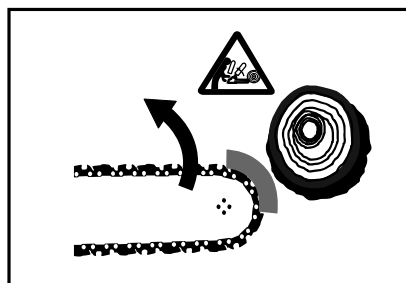
6. Neřežte do země.
7. Dřevo řežte po jednotlivých kusech a nikoliv ve svazcích.
8. Pilou neřežte tenké větve a kořeny, protože by mohlo dojít k jejich zamotání do pilového řetězu. Ztráta rovnováhy představuje riziko.
9. Při zpracovávání řeziva používejte bezpečnou podpěru (kozlík).
10. Řetězovou pilu nepoužívejte k páčení ani odmetání kusů dřeva nebo jiných předmětů.
11. Řetězovou pilu vedte tak, aby se do prodloužené dráhy řetězové pily nedostala žádná část vašeho těla (viz obrázek).



006909

Zpětný ráz

1. Během práce s řetězovou pilou může dojít k nebezpečnému zpětnému rázu. Zpětný ráz vzniká, pokud se špička meče (zejména horní čtvrtina) dostane do styku s dřevem nebo jiným pevným předmětem. Následně dochází k vychýlení řetězové pily ve směru obsluhy.



006919

2. Dodržujte následující pokyny, aby nedošlo ke zpětnému rázu:
 - Nikdy nezačínáte řez špičkou meče.
 - Nikdy při řezání nepoužívejte špičku meče. Zvláštní opatrnost zachovávejte při pokračování v řezech, které jste již začali.
 - Řez zahajte při běžícím řetězu.
 - Řetěz vždy ostřete správným způsobem. Velice důležité je nastavení hloubkového dorazu na správnou výšku (podobnosti viz „Ostření řetězu“).
 - Nikdy současně neřežte několik větví.
 - Při odvětvování dávejte pozor, aby se meč nedostal do kontaktu s dalšími větvemi.

- Při druhování se držte mimo sousední kmeny. Vždy pozorujte špičku meče.
- Použijte kozlík.

Přeprava a skladování

1. Řetězovou pilu přenášejte pouze za přední držadlo a meč mějte otočen směrem dozadu.
2. Řetězovou pilu vždy ukládejte v bezpečné, suché a uzamčené místnosti mimo dosah dětí. Řetězovou pilu neskladujte ve venkovních prostorách.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

⚠VAROVÁNÍ:

NESPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ nebo **nedodržování bezpečnostních zásad** uvedených v tomto návodu může vést k vážnému zranění.

ENC007-2

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

AKUMULÁTOR

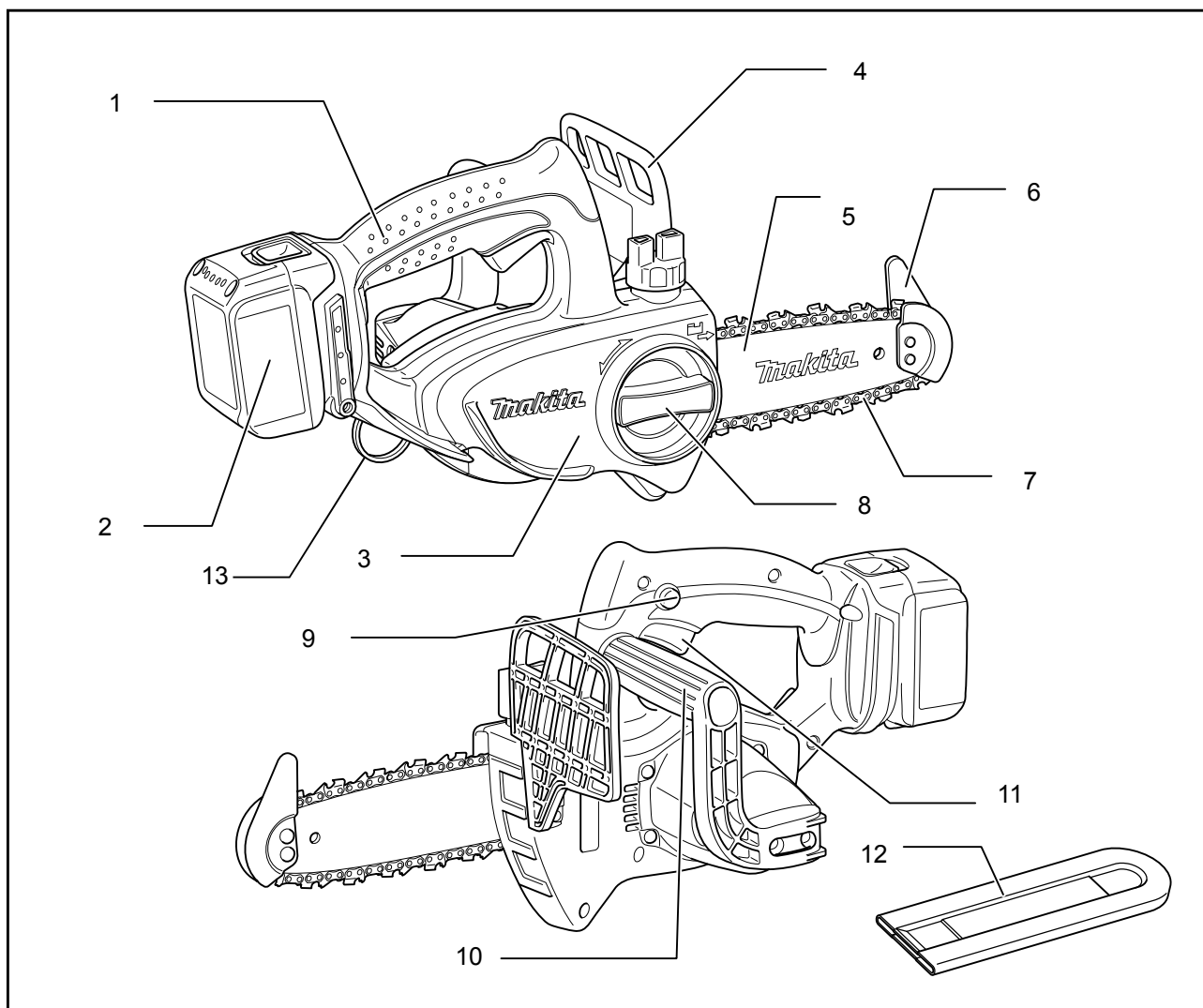
1. Před použitím akumulátoru si přečtěte všechny pokyny a varovné symboly na (1) nabíječce, (2) baterii a (3) výrobku využívajícím baterii.
2. Akumulátor nedemontujte.
3. Pokud se příliš zkrátí provozní doba akumulátoru, přerušete okamžitě provoz. V opačném případě existuje riziko přehřívání, popálení nebo dokonce výbuchu.
4. Budou-li vaše oči zasaženy elektrolytem, vypláchněte je čistou vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Může dojít ke ztrátě zraku.
5. Akumulátor nezkratujte:
 - (1) Nedotýkejte se svorek žádným vodivým materiálem.
 - (2) Akumulátor neskladujte v nádobě s jinými kovovými předměty, jako jsou hřebíky, mince, apod.
 - (3) Nevystavuje akumulátor vodě a dešti. Zkrat baterie může způsobit velký průtok proudu, přehřívání, možné popáleniny a poruchu.
6. Neskladujte nástroj a akumulátor na místech, kde může teplota překročit 50 ° C (122 ° F).
7. Nespálujte akumulátor, ani když je vážně poškozen nebo úplně opotřeben. Akumulátor může v ohni vybuchnout.
8. Dávejte pozor, abyste baterii neupustili ani s ní nenaráželi.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

Tipy k zajištění maximální životnosti akumulátoru

1. Akumulátor nabíjte před tím, než dojde k úplnému vybití baterie. Pokud si povšimnete sníženého výkonu nástroje, vždy jej zastavte a dobijte akumulátor.
2. Nikdy nenabíjete úplně nabitý akumulátor. Přebíjení zkracuje životnost akumulátoru.
3. Akumulátor nabíjete při pokojové teplotě v rozmezí od 10 ° C do 40 ° C (50 ° F - 104 ° F). Před nabíjením nechejte horký akumulátor zchladnout.

Součásti dodávky



008588

1	Horní držadlo	8	Knoflík
2	Akumulátor	9	Odjišťovací tlačítko
3	Kryt řetězového kola	10	Přední držadlo
4	Přední ochrana rukou	11	Spoušť
5	Vodící tyč	12	Kryt řetězu
6	Chránič hrotu	13	Karabina nebo místo připojení lana
7	Pilový řetěz		

008589

POPIS FUNKCE

⚠ POZOR:

- Před nastavováním nástroje nebo kontrolou jeho funkce se vždy přesvědčte, zda je nástroj vypnutý a je odpojen jeho akumulátor.

Instalace a demontáž akumulátoru

Fig.1

- Před instalací nebo demontáží akumulátoru vždy nástroj vypněte.
- Při demontáži akumulátoru je nutno během vysunování z nástroje posunout tlačítko na přední straně akumulátoru.
- Při instalaci akumulátoru vyrovnejte jazýček na akumulátoru s drážkou ve skříni a zasuňte jej na místo. Akumulátor zasunujte vždy až na doraz, dokud není zajištěn na svém místě a nezazní malé cvaknutí. Pokud není tlačítko úplně zajištěno, je na jeho horní straně vidět červená část. Zasuňte jej tak, aby nebyla vidět červená část. V opačném případě může akumulátor vypadnout a způsobit zranění vám nebo okolostojícím osobám.

- Při vkládání akumulátoru nepoužívejte příliš velkou sílu. Pokud nelze akumulátor snadno zasunout, není vkládán správně.

Zapínání

⚠POZOR:

- Před vložením akumulátoru do nástroje vždy zkontrolujte správnou funkci spouště a zda se po uvolnění vrací do vypnuté polohy.

Fig.2

Jako prevence náhodného stisknutí spouště je k dispozici odjišťovací tlačítko.

Chcete-li nástroj uvést do chodu, stiskněte odjišťovací tlačítko a poté spoušť. Chcete-li nástroj vypnout, uvolněte spoušť.

MONTÁŽ

⚠POZOR:

- Před prováděním libovolných prací na nástroji se vždy přesvědčte, zda je nástroj vypnutý a je odpojen jeho akumulátor.

Instalace a demontáž pilového řetězu

⚠POZOR:

- Před instalací a demontáží pilového řetězu se vždy přesvědčte, zda je nástroj vypnutý a je odpojen akumulátor.
- Při instalaci a demontáži pilového řetězu vždy používejte ochranné rukavice.
- Používejte pouze pilový řetěz a meč s nástavcem na špičce určený pro tuto řetězovou pilu (viz výťah ze seznamu náhradních dílů).
- Nedemontujte nástavec na špičce meče ani nevyměňujte meč za jiný bez nástavce na špičce, aby nedošlo ke zpětnému rázu.

Fig.3

Otáčením proti směru hodinových ručiček povolujte šroub, dokud se neuvolní kryt řetězového kola.

Demontujte kryt řetězového kola.

Demontujte pilový řetěz a meč z nástroje.

Fig.4

Umístěte jeden konec pilového řetězu na horní stranu meče. Nyní upevněte pilový řetěz jak je ilustrováno na obrázku, protože se otáčí ve směru šipky.

Fig.5

Umístěte pilový řetěz tak, aby se pružina a výstupek nacházely uvnitř něj a druhý konec řetězu obtočte okolo řetězového kola, jak je ilustrováno na obrázku.

Fig.6

Otáčejte mečem proti směru hodinových ručiček a nainstalujte jej tak, aby se konec meče dotýkal pružiny.

Fig.7

Vložte háček krytu řetězového kola do otvoru v nástroji a poté nasadte kryt řetězového kola na nástroj.

Fig.8

Otáčením knoflíku ve směru hodinových ručiček pevně dotáhněte šroub.

Úprava napnutí pilového řetězu

Fig.9

Mírné povolení šroubu umožňuje provést seřízení napnutí pilového řetězu. Po seřízení šroub opět pevně dotáhněte.

Fig.10

⚠POZOR:

- Po určitou dobu od instalace nového pilového řetězu tento vykazuje tendenci k povolování. Čas od času před zahájením používání zkontrolujte napnutí pilového řetězu.
- Nízké napnutí pilového řetězu může způsobit jeho smeknutí.
- Instalaci a demontáž pilového řetězu je třeba provádět na čistém místě prostém pilin a podobných materiálů.

PRÁCE

Mazání

Fig.11

Pilový řetěz je během provozu nástroje automaticky promazáván.

Zkontrolujte zbývající množství oleje v nádrži pomocí kontrolního průzoru.

Chcete-li nádrž doplnit, odšroubujte víčko z otvoru olejové nádrže. Nádrž má objem 80 ml.

Po doplnění nádrže vždy našroubujte na řetězovou pilu dodané víčko olejové nádrže.

⚠POZOR:

- Při prvním plnění řetězové pily řetězovým olejem nebo doplňování nádrže po úplném vyprázdnění nalévejte olej až k dolnímu okraji plnicího hrdla. V opačném případě mohou vzniknout problémy s přívodem oleje.
- Pro mazání pilového řetězu používejte výlučně olej určený pro řetězové pily Makita nebo oleje běžně dostupné na trhu.
- Nikdy nepoužívejte olej, který obsahuje prach a částice nečistot ani těkavý olej.
- Při prořezávání stromů používejte rostlinný olej. Minerální olej může stromy ohrozit.
- Při prořezávání stromů nikdy netlačte na řetězovou pilu silou.
- Před zahájením řezání se přesvědčte, zda bylo na své místo našroubováno víčko olejové nádrže.

Držte řetězovou pilu mimo dosah stromu. Uvedte pilu do chodu a počkejte, dokud nebude dosaženo dostatečného promazání pilového řetězu.

Před uvedením do provozu přiložte přední vodítko/dolní vodítko k uřezávané větvi. Pokud zahájíte řezání bez kontaktu předního vodítka/dolního vodítka s větví, může dojít k viklání meče a následně zranění pracovníka. Řežte dřevo pohybem pily dolů.

Prořezávání stromů

Fig.12

Fig.13

⚠POZOR:

- Je-li motor řetězové pily v provozu, udržujte všechny končetiny mimo dosah řetězu.
- Je-li motor řetězové pily v provozu, držte řetězovou pilu pevně oběma rukama.
- Nezacházejte příliš daleko. Neustále udržujte řádné postavení nohou a rovnováhu.

Před uvedením do provozu přiložte přední vodítko/dolní vodítko k uřezávané větvi. Pokud zahájíte řezání bez kontaktu předního vodítka/dolního vodítka s větví, může dojít k viklání meče a následně zranění pracovníka. Při řezání silných větví nejdříve provedte mělký řez zespodu a poté řez dokončete shora.

Fig.14

Budete-li řezat silné větve zespodu, může se řez ve větvi zavřít a skřípnout pilový řetěz. Pokud budete řezat silné větve shora bez mělkého řezu zespodu, může se větev rozštípnout.

Fig.15

Celý kmen nelze přerézat najednou:

Vyviňte na držadlo mírný tlak, pokračujte v řezání a poté řetězovou pilu mírně vytáhněte; poté přiložte hrot o trochu níže a dokončete řez zvednutím držadla.

Fig.16

Přenášení nástroje

Fig.17

Před přenášením nástroje z něj vždy vyjměte akumulátor a nasadte na meč pouzdro. Do obalu umístěte rovněž akumulátor.

ÚDRŽBA

⚠POZOR:

- Před zahájením kontroly nebo údržby nástroje se vždy přesvědčte, zda je nástroj vypnutý a je odpojen akumulátor.
- Při provádění kontrol a údržby vždy používejte ochranné rukavice.

Ostření pilového řetězu

⚠POZOR:

- Před prováděním prací na pilovém řetězu vždy vyjměte akumulátor a používejte ochranné rukavice.

Fig.18

Pilový řetěz je nutno naostřit v následujících

případech:

- Při řezání vlhkého dřeva vznikají moučné piliny.
- Řetěz proniká obtížně do dřeva, a to i při vyvinutí silného tlaku.
- Řezná hrana je viditelně poškozena.
- Pila v dřevě táhne doleva nebo doprava. Důvodem tohoto chování je nerovnoměrné naostření pilového řetězu nebo jednostranné poškození.

Pilový řetěz ostřete často, ale při každém ostření odstraňujte pouze malé množství materiálu.

Při běžném přeastřování obvykle dostačují dvě nebo tři přetažení pilníkem. Po několika přeastřováních pilového řetězu jej nechejte naostřit ve specializované opravě společnosti MAKITA.

Pilník a vedení pilníku

- Při ostření řetězu používejte speciální kruhový pilník (volitelné příslušenství) na pilové řetězy o průměru 4 mm. Běžné kruhové pilníky nejsou vhodné.

Fig.19

- Pilník by měl na materiál působit pouze při pohybu směrem dopředu. Při přesunování pilníku zpět jej zvedněte z povrchu materiálu.
- Nejdříve naostřete nejkratší rezný nástroj. Délka tohoto rezného nástroje poté určuje rozměr pro všechny ostatní rezné nástroje pilového řetězu.
- Pilník vedte tak, jak je ilustrováno na obrázku.
- Pilník lze vést snadněji při použití držáku pilníku (příslušenství). Držák pilníku je opatřen značkami pro správný úhel ostření 30° (značky umístěte rovnoběžně s pilovým řetězem) a omezuje hloubku průniku (na 4/5 průměru pilníku).

Pilník vedte tak, jak je ilustrováno na obrázku.

- Po naostření řetězu zkontrolujte výšku hloubkového dorazu pomocí řetězové měrky (volitelné příslušenství).

Fig.20

- Speciálním plochým pilníkem (volitelné příslušenství) odstraňte případný přebytečný materiál.
- Opět zaoblete přední stranu hloubkového dorazu.
- Před seřizováním výšky hloubkového dorazu odstraňte z pilového řetězu prach a částice nečistot.

Čištění meče

Fig.21

V drážce meče se hromadí třísky a piliny, kterou tak ucpávají a brání průtoku oleje. Při ostření a výměně pilového řetězu vždy odstraňte nahromaděné třísky a piliny.

Čištění olejového filtru na výstupu oleje

Během provozu se na olejovém filtru umístěném na výstupu oleje může nahromadit drobný prach nebo materiál.

Drobný prach nebo částice nahromaděné na olejovém filtru mohou negativně ovlivnit průtok oleje a vést k nedostatečnému mazání celého pilového řetězu.

Pokud na horní straně meče dochází k nedostatečnému přívodu oleje, vyčistěte následujícím způsobem filtr.

Vyjměte z nástroje akumulátor.

Demontujte z nástroje kryt řetězového kola a pilový řetěz.

(Viz odstavec „Instalace a demontáž pilového řetězu“.)

Fig.22

Demontujte tlačnou matici pomocí plochého šroubováku se štíhlým hrotem nebo podobného nástroje.

Fig.23

Vyjměte z řetězové pily filtr a očistěte jej od drobného prachu a částic. Je-li filtr příliš znečištěný, vyměňte jej za nový.

Vložte do přístroje akumulátor.

Fig.24

Stisknutím spouště odstraňte pomocí vytékajícího řetězového oleje prach nebo částice nahromaděné na výstupu oleje.

Vyjměte z nástroje akumulátor.

Fig.25

Vložte vyčištěný olejový filtr do výstupu oleje. Je-li filtr příliš znečištěný, vyměňte jej za nový.

Fig.26

Zajistěte filtr vložení tlačné matice do výstupu oleje správnou stranou směřující nahoru, jak je ilustrováno na obrázku. Pokud filtr nelze zajistit z důvodu zdeformované tlačné matice, vyměňte tlačnou matici za novou.

Namontujte na nástroj kryt řetězového kola a pilový řetěz.

Výměna řetězového kola

Před nasazením nového pilového řetězu zkontrolujte stav řetězového kola.

Fig.27

⚠POZOR:

- Opatřené řetězové kolo způsobí poškození nového pilového řetězu. V tomto případě nechejte vyměnit řetězové kolo. Řetězové kolo je nutno nainstalovat, aby bylo vždy orientováno tak, jak je ilustrováno na obrázku.

Fig.28

Při výměně řetězového kola vždy použijte nový pojistný prstenec.

Výměna uhlíků

Fig.29

Uhlíky pravidelně vyjímejte a kontrolujte. Jsou-li opotřebené až po mezní značku, vyměňte je. Uhlíky musí být čisté a musí volně zapadat do svých držáků. Oba uhlíky je třeba vyměňovat současně. Používejte výhradně stejné uhlíky.

Pomocí šroubováku odšroubujte víčka uhlíků. Vyjměte opotřebené uhlíky, vložte nové a zašroubujte víčka nazpět.

Fig.30

Uložení nástroje

Před uložením nástroje jej vyčistěte. Po demontáži krytu řetězového kola z nástroje odstraňte případné třísky a piliny. Po vyčištění nástroje jej spusťte bez zatížení, aby došlo k promazání pilového řetězu a meče.

Nasaďte na meč pouzdro.

Vyprázdněte olejovou nádrž a položte řetězovou pilu tak, aby víčko nádrže směřovalo nahoru.

Kvůli zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI výrobku musí být opravy a veškerá další údržba či seřizování prováděny autorizovanými servisními středisky firmy Makita a s použitím náhradních dílů Makita.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

⚠POZOR:

- Pro váš nástroj Makita, popsany v tomto návodu, doporučujeme používat toto příslušenství a nástavce. Při použití jiného příslušenství či nástavců může hrozit nebezpečí zranění osob. Příslušenství a nástavce lze používat pouze pro jejich stanovené účely.

Potřebujete-li bližší informace ohledně tohoto příslušenství, obraťte se na vaše místní servisní středisko firmy Makita.

- Různé typy originálních akumulátorů a nabíječek Makita
- Pilový řetěz
- Pouzdro
- Kompletní meč
- Pilník